

## MUSEE DEPARTEMENTAL STEPHANE MALLARME

### DOSSIER DE PRESSE

#### Exposition

## *L'École de Mallarmé – Raoul Marek*

### SOMMAIRE

|                                                                                                          |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Communiqué de presse                                                                                     | p. 2  |
| Iconographie                                                                                             | p. 4  |
| Quelques réactions des participants                                                                      | p. 5  |
| Deux questions à Raoul Marek                                                                             | p. 6  |
| Autour de l'exposition                                                                                   | p. 7  |
| Biographie de Raoul Marek                                                                                | p. 8  |
| Stéphane Mallarmé                                                                                        | p. 10 |
| Le musée départemental Stéphane Mallarmé                                                                 | p. 11 |
| La politique du Conseil général de Seine-et-Marne en faveur des archives,<br>du patrimoine et des musées | p. 14 |
| La politique culturelle du Conseil général de Seine-et-Marne                                             | p. 15 |
| L'accueil des personnes en situation de handicap dans les musées départementaux                          | p. 16 |
| Les autres musées départementaux de Seine-et-Marne                                                       | p. 18 |

#### Contacts presse :

- Nadia Deghirmendjian – Conseil général de Seine-et-Marne :  
[nadia.degheimendjian@cg77.fr](mailto:nadia.degheimendjian@cg77.fr) – 01 64 14 71 15
- Nathalie Fourcade - Sous-direction des musées départementaux  
[nathalie.fourcade@cg77.fr](mailto:nathalie.fourcade@cg77.fr) - 01 64 87 37 41



## ***L'École de Mallarmé – Raoul Marek***

**Le Conseil général de Seine-et-Marne propose, du 15 mai au 27 septembre 2010, au musée départemental Stéphane Mallarmé, l'exposition *L'École de Mallarmé - Raoul Marek***

**Cette exposition est une œuvre de Raoul Marek, qui intègre un projet en réseau entre les enfants de plusieurs établissements de Seine-et-Marne, par l'intermédiaire d'une réalisation de peinture.**

« L'École de Mallarmé », entendue au sens d'« école artistique », manifeste ainsi le lien unissant les élèves de quatre établissements. Les spécificités de chacun permettent d'associer au projet des enfants qui ont des âges, des origines, et des conditions différents. Il y a ainsi l'école élémentaire les Tilleuls, à Noisiel, le collège Rosa Bonheur au Chatelet-en-Brie, l'institut médico-éducatif « Villa Marie Louise » à Montereau, qui dispense un enseignement adapté aux enfants en situation de handicap, et le foyer d'accueil social « Clairefontaine » de la Fondation Mouvement pour les Villages d'enfants, au Mée-sur-Seine.

Cette œuvre en réseau a suivi un processus de création et d'échanges conduit par Raoul Marek, le musée départemental Stéphane Mallarmé et les établissements participants.

Chaque enfant a réalisé un tableau monochrome, selon une approche personnelle qui témoigne de son imaginaire, mais aussi de son origine et sa perception au niveau des couleurs.

Les tableaux ont ensuite été affranchis et envoyés par la Poste à destination des enfants d'un autre établissement du réseau, s'enrichissant des marques du voyage et devenant manifestation de *Mail Art*. Avec les tableaux reçus, les enfants ont créé une composition murale temporaire exposée dans leur établissement. Au terme de cette étape, chaque enfant – en envoyant et recevant un tableau – a pratiqué ainsi une expérience primaire dans la vie sociale : donner et recevoir.

Après cette étape intermédiaire, les tableaux ainsi que les lieux et les traces du projet (restitués par une vidéo et des photographies) viennent constituer l'objet artistique de l'exposition conçue par Raoul Marek au musée départemental Stéphane Mallarmé. L'exposition « L'École de Mallarmé » intègre également de nouvelles œuvres de l'artiste autour des questions de l'échange et du déplacement, notamment dans une salle, l'installation spectaculaire en vidéo « au milieu » créée en 2010.

Artiste suisse de renommée internationale, Raoul Marek (vit à Paris et Berlin) réalise dès les années 1980 des installations, de l'art public, des œuvres photographiques et des projets en réseau. Il fait figure de précurseur de la sphère des relations inter - personnelles où la création artistique est pensée comme un moment communicatif de partage et comme un activateur de perceptions mettant en éveil tous nos sens. Il est considéré comme un représentant important de l'« Art relationnel » mouvement artistique contemporain, où « l'art est un état de rencontre et un élargissement des frontières artistiques. ». Raoul Marek a notamment réalisé l'œuvre de réseau « la salle du monde » au Château d'Oiron dans les Deux-Sèvres depuis 1993 et à Berne en Suisse depuis 2004. Il a exposé au musée Zadkine de Paris en 1999 et en 2002 lors de l'exposition « Exil », à la biennale d'art contemporain de Lyon en 2000, au Lieu Unique de Nantes en 2005. Plus récemment, Raoul Marek a participé à l'exposition « Une image peut cacher une autre » au Galeries Nationales du Grand Palais, 2009.

Ami des plus grands artistes de son temps, Stéphane Mallarmé continue ainsi cent ans après sa mort à inspirer écrivains, plasticiens et musiciens. Sa maison de Valvins est donc très naturellement devenue un lieu d'expression contemporaine, où les manifestations d'artistes vivants résonnent en écho avec la richesse de l'œuvre du poète. Le *Mail Art* (ou Art Postal) trouve notamment une première affirmation chez Stéphane Mallarmé, qui rédigeait les adresses de ses destinataires sous forme de quatrains.

### **Contacts :**

#### **Contact presse :**

**Conseil Général de Seine & Marne**

**Nadia Deghirmendjian:** 01 64 14 71 15 - [nadia.deghirmendjian@cg77.fr](mailto:nadia.deghirmendjian@cg77.fr)

#### **Sous-direction des musées départementaux**

**Nathalie Fourcade :** 01 64 87 37 41- [nathalie.fourcade@cg77.fr](mailto:nathalie.fourcade@cg77.fr)

#### **Contacts musée départemental Stéphane Mallarmé :**

**Hervé Jubeaux, Hélène Pillu-Oblin, commissaires de l'exposition :** 01 64 23 73 27

[herve.jubeaux@cg77.fr](mailto:herve.jubeaux@cg77.fr) , [helene.pillu@cg77.fr](mailto:helene.pillu@cg77.fr)

#### **Pour plus de renseignements sur l'artiste et ses réalisations :**

[www.raoulmarek.net](http://www.raoulmarek.net)

### **Autour de l'exposition**

#### **Publication « L'Ecole de Mallarmé-Raoul Marek »**

« Semaine 19.10 », revue hebdomadaire d'art contemporain, éditions **Analogues**, Arles, 16 pages, 4 € (en vente au Musée départemental S. Mallarmé et sur abonnement)

### **Informations pratiques et accessibilité**

Conseil général de Seine-et-Marne

Musée départemental Stéphane Mallarmé

4 promenade Stéphane Mallarmé

77870 Vulaines-sur-Seine

Tél.: 01 64 23 73 27 - Fax : 01 64 23 78 30 - [mallarme@cg77.fr](mailto:mallarme@cg77.fr)

#### **COLLECTIONS PERMANENTES :**

Accueil, audioguide et point audiovisuel.

Visioguide avec visite guidée en LSF.

Visites guidées en LSF sur réservation.

Audioguide avec visite guidée audiodescriptive.

Livrets d'accompagnement en Braille et documents thermogonflés.

Livret de visite en gros caractères.

Visites adaptées sur réservation.

#### **EXPOSITION TEMPORAIRE :**

Visites guidées en LSF sur réservation.

Livret de visite en gros caractères.

Visites adaptées sur réservation.

**Musée non accessible aux personnes en fauteuil roulant.**

Plus de renseignements sur [www.seine-et-marne.fr](http://www.seine-et-marne.fr), rubrique « Sortir »

## ICONOGRAPHIE

---

Libres de droit  
Type format : Jpeg  
Résolution : 300 dpi



Crédit-photo : exposition *L'École de Mallarmé-Raoul Marek*, musée départemental Stéphane Mallarmé-photo : Raoul Marek © adagp, Paris, 2010.  
D'autres visuels seront disponibles à partir du 15 mai 2010 sur demande à [mallarme@cg77.fr](mailto:mallarme@cg77.fr)

## QUELQUES REACTIONS D'ENFANTS... ET D'ADULTES

---

« Ça permet d'apprendre encore plus sur la peinture, sur tous les instruments que l'on peut prendre, pinceau, chiffon, etc... C'était dur de choisir parmi toutes les belles couleurs que l'on peut faire ».

**Thomas**

« J'ai appris beaucoup de choses et j'en suis fière ».

**Léna**

« C'était une expérience géniale avec Peggy et Raoul qui nous ont proposé plusieurs instruments pour peindre. C'est une technique qui m'était inconnue. »

**Charlotte**

« La première séance était très marrante parce qu'on trouvait de nouvelles couleurs et de nouvelles façons de peindre correctement avec le tableau et le rouleau. [...] La deuxième séance était moins marrante parce que c'était plus sérieux. »

**Margaux**

« J'ai bien aimé, car quand on a mélangé les couleurs, j'ai découvert plein d'autres couleurs. Avec le rouleau c'était très difficile de peindre, avec le chiffon c'était marrant, j'en avais plein les doigts ».

**Dounia**

« J'ai choisi le bleu parce qu'il y a le ciel, la mer, et la couleur de ceux qui ont les yeux bleus »

**Valentin**

« Je suis fière d'avoir pu intervenir dans ce travail, je me suis bien amusée et toutes ses toiles peintes m'ont donné de la joie ».

**Julie**

« Avec Raoul, on a pu faire ce qu'on voulait avec la peinture. Je me suis beaucoup servi de la peinture et j'ai adoré ça ! »

**Jean**

« C'était un projet intéressant. J'ai appris plein de chose sur les couleurs. J'ai bien aimé faire les photos. »

**Sarah**

« Quant à nous, le projet nous a bien séduits, par son originalité, effectuer des échanges entre écoles différentes est l'occasion d'élargir nos horizons et de partager des émotions ».

**Equipe pédagogique du collège Rosa Bonheur**

« Beau et original projet adapté aux enfants que nous accueillons (des enfants de chaque groupe de la section IMP ont pu participer). L'échange des toiles offre une ouverture sur l'extérieur riche et variée. A bientôt pour de nouvelles aventures ! »

**Emilie (éducatrice spécialisée, IME de Montereau)**

## DEUX QUESTIONS A RAOUL MAREK A PROPOS DES PARTICIPANTS AU PROJET

---

**Les enfants qui ont participé à *L'Ecole de Mallarmé* sont âgés au maximum de 12 ans. Pourquoi avoir fixé une limite d'âge ?**

Je voulais travailler avec des enfants qui sont encore des enfants. Après, vers l'adolescence, un enfant choisit telle ou telle couleur parce qu'il faut « bien faire », ou parce qu'il fait jouer une forme de savoir. Les enfants qui sont intervenus dans le projet ont créé leur tableau à partir de leur expérience personnelle, avec un enthousiasme et une spontanéité qu'on ne retrouve plus lorsqu'ils sont plus âgés. J'ai constaté cette spontanéité lors de la réalisation. Par exemple, l'un des enfants m'a dit « j'ai toujours aimé le bleu », un autre « le rouge, c'est méchant ».

**Chaque établissement est différent : une école, un collège, un institut médico-éducatif, un foyer d'accueil. En quoi ces différences intègrent-elle le projet ?**

Chaque établissement rassemble des groupes d'enfants qui connaissent des conditions de vie différentes : les uns vivent en ville nouvelle où règne une grande mixité sociale, d'autres dans un cadre plus rural, certains sont en situation de handicap, etc. Mon idée est de questionner à travers l'exposition le rapport – s'il existe, car il n'y en pas peut-être pas – entre la couleur choisie, l'origine des enfants, et leurs conditions de vie personnelles. De plus, les différences sont partie prenante du projet aussi parce que *L'École de Mallarmé* est un projet de réseau, qui permet aux enfants de rencontrer d'autres univers, de créer des relations par le biais du tableau. Dès qu'il écrit le nom du destinataire sur sa peinture, l'enfant qui va donner le tableau prend conscience de l'existence de l'enfant qui va le recevoir. En découvrant son nom, il commence aussi à l'imaginer et à imaginer des liens avec lui. Ces relations vont se concrétiser lors d'une rencontre des différents établissements au musée départemental Stéphane Mallarmé le 18 mai 2010.

### **POUR LE JEUNE PUBLIC**

#### **Art posté !**

Lettre peinte, lettre-poème, lettre codée ou lettre-photo ... L'Art postal est l'occasion d'explorer son imagination de manière simple et ludique. Comme pour Stéphane Mallarmé, qui écrivait toutes ses adresses sous forme de quatrains, l'enveloppe devient un support créatif sur lequel on dessine, peint, colle, écrit, gribouille, voire que l'on découpe.... Chaque élève crée son enveloppe pour l'envoyer au destinataire de son choix.

Le coût des envois est à la charge de l'établissement.

Niveaux : à partir du CP

#### **Quand La poste nous inspire !**

Création d'une œuvre collective à partir des éléments liés à la poste. Timbres, enveloppes, étiquettes, à l'origine réservés à l'envoi des lettres et colis, sont ici transformés, détournés, collés pour figurer sur une œuvre complètement timbrée !

Niveaux : à partir du CP

### **POUR LES ADULTES**

Visiteurs individuels : Visite guidée de l'exposition et du musée les dimanches 30 mai, 27 juin et 26 septembre. Sans réservation. Tarif : 2 € + droit d'entrée (pour les personnes redevables du droit d'entrée).

Groupes : Visite guidées de l'exposition et du musée les jours d'ouverture sur réservation. Tarifs sur demande auprès du musée.

---

### **EDITION :**

Publication *École de Mallarmé* – Raoul Marek

Supplément de la revue « Semaine 19.10 », revue hebdomadaire d'art contemporain, éditions Analogues, Arles. 16 pages, 4 €.

## BIOGRAPHIE DE RAOUL MAREK

---

Raoul Marek, (\* 1953) artiste et co-curator au ISM Berlin, Institut Synästhesie & Medien Berlin, vit et travaille à Paris et Berlin.

[www.raoulmarek.net](http://www.raoulmarek.net)

[www.ism-berlin.net](http://www.ism-berlin.net)

### Expositions Individuelles (sélection)

- 2010 *L' Ecole de Mallarmé Raoul Marek*, Musée départemental Stéphane Mallarmé, Vulaines-sur-Seine
- 2007 *Raoul Marek*, Hubei Institut of Fine Art of Wuhan, China
- 2006 M.I.E.L – Meisterschaft im eigenen Land. part IV, Leinehaus, Hannover, Allemagne
- 2005 LITHOS, Centre d'art contemporain, Saint-Restitut, France
- 2004 *La salle du monde*, Bern, Suisse  
*La nuit synesthétique Rouge Criant*, ToJo Theater der Reitschule, Bern, Suisse  
Villa du parc, Centre d'art contemporain, Annemasse, France
- 2003 *Bateau*, Evang. St. Johannis Church, Berlin, Germany
- 2002 *Exil - La salle du monde*, Musée Zadkine, Paris, France  
Nuit Blanche : Plats tchèques & assiettes suisses, Musée Zadkine, Paris, France
- 1999 *La nuit synesthétique Rouge Criant*, Istituto Svizzero di Roma, Italy
- 1998 M.I.E.L – Meisterschaft im eigenen Land. part III, Château d'Oiron, France  
*Raoul Marek, La salle privée*, Galerie Martine et Thibault de La Châtre, Paris, France
- 1997 Soirée du Film synesthétique, (avec Voxi Bärenklau), Institut Suisse, Rome, Italy
- 1996 Soirée du Film synesthétique (avec Voxi Bärenklau), Volksbühne am Rosa-Luxemburg-Platz, Berlin, Germany  
*La Salle du monde*, Kunsthalle, Bern, Suisse
- 1995 *La Salle du monde*, Akademie Schloss Solitude, Stuttgart, Germany  
*La nuit synesthétique Rouge Criant*, Volksbühne am Rosa-Luxemburg-Platz, Berlin, Germany
- 1994 *La Salle du monde*, Neuer Aachener Kunstverein, Aix-la-Chapelle, Germany
- 1993 *La salle du monde*, Château d'Oiron, France
- 1991 M.I.E.L – Meisterschaft im eigenen Land. part II, Loeb Galerie, Bern, Suisse  
*Raoul Marek, Fri-Art - Centre d'Art Contemporain*, Fribourg, Suisse

### Expositions Collectives (sélection)

- 2009 *Une image peut cacher une autre*, Galeries nationales du Grand Palais, Paris  
Part 2, Galerie of Marseille, Marseille
- 2007 *Pas faits... des projets d'art public arrêtés*, Entre-deux, Nantes, France
- 2006 *Six Feet Under, Autopsy of our Relation to the Dead*, Kunstmuseum, Bern, Swiss
- 2005 *Contact*, Le Lieu Unique, Nantes, France
- 2004 "I need you", Kunsthau Centre, Biel, Swiss

### Art & Architecture (Sélection)

- 2006 *Le cabas lune, Die Mondtasche*, Clinique universitaire de Hambourg-Eppendorf, Clinique Dominikus Berlin,

- Clinique Dominikus Düsseldorf, Evang. Waldkrankenhaus Berlin-Spandau
- 2004 Hôpital Intercommunal Annemasse, France  
*La salle du monde*, Bern, Swiss
- 2001 Institut für Mikrobiologie (ifik), Universität Bern
- 2000 *Pile ou face / Kopf oder Zahl*, Schweizerische Nationalbank, Zürich
- 1999 Le Lavoir de Phlin, Phlin (Moselle), France
- 1993 *La salle du monde*, Château d'Oiron (Deux-Sèvres), France
- 1992 Hôpital de Sierre, Suisse

### **Publications (Sélection)**

- 2010 « L'Ecole de Mallarmé-Raoul Marek », Semaine 19.10, éditions Analogues, Arles
- 2009 Une image, peut cacher une autre – Archimboldo, Dali, Raetz ..., Paris: Edition RMN  
 L'art à ciel ouvert, Commandes publiques en France 1983 – 2007, Paris: Edition Flammarion  
 (à) partir de Marseille, 65 projects, Bureau des compétences et désirs, Dijon: Presses du réel
- 2008 Ossip's Studio, Paris, Musée Zadkine  
 Raoul Marek, since 1981 – des lieux, le corps et des cultures, Livre d'artiste, ISM Berlin
- 2006 Min Wenig, Expanding artistic frontier – Raoul Marek, Wuhan: Hubei Institut of Fine Arts, China  
 Six Feet Under. Autopsy of our Relation to the Dead, Kerber Verlag, Leipzig/Bielefeld
- 2005 Hering Norbert, Vom Denken und von Denkmaschinen, Hippocampus Bad Honnef
- 2004 I need you, Pascart, Biel
- 2003 Dali und die Magier der Mehrdeutigkeit, Düsseldorf: Museum Kunst Palast  
 La salle du monde › von Preußen › › nach Europa › › ›, Wesel: Preussenmuseum
- 2002 Chabert Noëlle, Martin Jean-Hubert, Suzy Landau, Raoul Marek, Exil Raoul Marek, Paris: Musée Zadkine  
 Charbonaux M. A., Hillaire E., Le lieu et l'oeuvre, Paris: Flammarion
- 2001 Marge(s) et périphérie(s), Recherches en Esthétique, No. 7, C.E.R.E.A.P. Martinique  
 Fiedler Andreas, Kunst und Bau, Bern: Edition Stämpfli  
 Lapid 173, Revista Internacional de Arte, Madrid  
 You get what you see, CD-Rom Activerat.ch, Bern  
 Château d'Oiron, Edition monum, Paris  
 Dictionnaire de la politique culturelle en France (1946-2001), Edition Larousse Paris
- 2000 Tischer Achim, Brauchen wir ein Mahnmal, Edition Temmen Bremen|Rostock  
 Partage de l'exotisme – Biennale d'art contemporain de Lyon, Paris
- 1999 Raoul Marek in Das Denkmal und der Lauf der Zeit, Universität Karlsruhe  
 Raoul Marek in La réutilisation culturelle et artistique des monuments historiques en Europe, ACCR Paris
- 1998 « Theatre des sens », in Beaux Arts Magazine, Paris
- 1996 Etat des Lieux, Kaohsiung Museum of fine Arts, Taiwan  
 Gentz, Manfred, Haedter M, Joly J B, Tannert Christoph, Linien & Zeichen, Stuttgart : Merz & Solitude  
 Mavidorakis Valérie, « Raoul Marek - the planetary city », in Art & Design, London

Etienne (dit Stéphane) Mallarmé naît à Paris le 18 mars 1842. Il passe une enfance assombrie par la disparition de sa mère en 1847 et de sa sœur Maria en 1857. Elève au lycée de Sens, il écrit ses premiers essais poétiques à l'âge de 15 ans, influencé par Hugo, Gautier, puis Baudelaire.

« Ayant appris l'anglais simplement pour mieux lire Poe », selon ses mots, Mallarmé obtient son certificat d'aptitude à l'enseignement de cette langue et devient professeur en 1863. Cette même année, il épouse Marie Gerhard, une jeune gouvernante allemande, dont il aura deux enfants, Geneviève et Anatole – décédé à l'âge de 8 ans.



Pendant ses premières années d'enseignement en province, Stéphane Mallarmé traverse une période d'intense création à laquelle succède une phase de doute aigu. Entre 1863 et 1866, il rédige ses poèmes les plus connus : *Brise marine*, *l'Azur*, *Les Fleurs*, « Las de l'amer repos... », *Hérodiade*, une première version de *L'Après-midi d'un faune*, etc. Un choix de poèmes publiés dans *Le Parnasse contemporain* en 1866 l'amène à une première reconnaissance.

De 1871 à sa retraite en 1893, Stéphane Mallarmé enseigne à Paris, en particulier au lycée Fontanes, actuel Lycée Condorcet. Il se lie d'amitié avec les artistes contemporains, tel Edouard Manet, qui réalise en 1875 six lithographies pour l'édition originale du *Corbeau* de Poe, traduit par Mallarmé. Manet illustre aussi en 1876 l'édition définitive de *L'Après-midi d'un faune*, mis en musique par Debussy en 1894. A partir de 1877, Mallarmé réunit à l'occasion des « Mardis littéraires » organisés dans son appartement de la rue de Rome, l'élite intellectuelle et artistique de son temps : Manet, Verlaine, Villiers de l'Isle-Adam, Huysmans, Gauguin, Oscar Wilde, Paul Valéry, Whistler, etc. En 1892 paraît *Vers et Prose*, recueil de ses principales poésies. En 1896, Stéphane Mallarmé succède à Verlaine comme « Prince des Poètes ».

Les dernières années de sa vie marquent l'apogée de sa gloire, et le retour en sa petite maison de Valvins, au bord de la Seine, face à Fontainebleau. C'est ici qu'il se « retrempe » à chaque vacance scolaire depuis 1874. C'est ici qu'il réside la moitié de l'année, écrivant le matin, canotant l'après-midi, depuis son départ à la retraite en 1893. Le 9 septembre 1898, Stéphane Mallarmé meurt à Valvins. Il est enterré auprès de sa famille au cimetière de Samoreau, face à la Seine.

Aujourd'hui, Stéphane Mallarmé demeure l'incarnation du Symbolisme, courant fondé dans un rejet du matérialisme sur la suggestion et l'analogie afin d'exprimer une Idée abstraite par un jeu d'images et de sensations. Afin de « peindre non la chose, mais l'effet qu'elle produit », il crée un langage inédit, choisissant les mots rares, déconstruisant la syntaxe, aboutissant à la destruction totale de la forme classique, comme en témoigne son ultime poème, *Un coup de dé jamais n'abolira le hasard* (1897).

## LE MUSEE DEPARTEMENTAL STEPHANE MALLARME

---

Ouvert au public en 1992, le musée départemental Stéphane Mallarmé est un musée littéraire. Il est situé dans la maison qu'occupa le poète (1842-1898), parfois avec sa femme et sa fille, à partir de 1874, puis plus longuement à partir de 1896. A l'étage, on visite les appartements de Mallarmé : sa chambre, avec sa bibliothèque anglaise, différents objets et photographies, son châte, et la vue sur la Seine à laquelle il tenait tant. La salle à manger montre la « table des mardis littéraires », autour de laquelle s'assirent des artistes célèbres, ainsi que la pendule de Saxe célébrée dans le poème *Frisson d'hiver*. La chambre de Mesdames Mallarmé, le cabinet japonais du poète, complètent cette atmosphère intime et sereine. Le jardin comprend un espace consacré aux fleurs (nombreuses variétés de roses, clématites, ...) et un verger de plein vent. L'on peut s'y poser avec un livre, et en rapporter, en septembre, des pommes. Enfin un espace est réservé, au rez-de-chaussée du Musée, aux expositions temporaires.

Jeune public : une médiatrice culturelle est à la disposition des élèves et des enseignants pour les accompagner dans l'organisation de leur visite. Des visites guidées et ateliers sont proposés. Contacter Peggy Genestie au 01 64 23 73 27. Un « cahier-découverte » est distribué gratuitement à tout enfant visitant, seul, en famille ou avec sa classe le musée. Il est particulièrement adapté aux 7-12 ans.



Allée fleurie – jardin du musée

## INFORMATIONS PRATIQUES :

### **Musée départemental Stéphane Mallarmé**

4 promenade Stéphane Mallarmé

77870 Vulaines-sur-Seine

Tél. : 01 64 23 73 27

[mallarme@cg77](mailto:mallarme@cg77)

Ouvert tous les jours sauf le mardi (Fermé du 24 décembre au 1er janvier et le 1er mai)

> de 10h à 12h30 et de 14h à 17h30 de septembre à juin

> de 10h à 12h30 et de 14h00 à 18h00 en juillet et août

### **Accueil des groupes et des scolaires sur réservation**

#### **Visite guidée pour le public individuel sans réservation le dernier dimanche du mois à 15h30**

Le musée a le label « Tourisme et Handicap » pour le handicap auditif.

- Audioguide en français, anglais et allemand.
- Accueil et audioguide équipés en boucle magnétique pour personnes malentendantes appareillées.
- Visioguide proposant une visite guidée en langue des signes française.
- Visites guidées en langue des signes française.
- Audioguide avec visite guidée audiodescriptive pour déficients visuels. Livrets d'accompagnement en Braille et documents thermogonflés.
- Livret de visite en gros caractères (collections permanentes et expositions temporaires)
- Visites adaptées aux personnes en situation de handicap mental sur réservation.
- Musée non accessible aux fauteuils roulant.

## **DROITS D'ENTREE (VALABLES DANS TOUS LES MUSEES DEPARTEMENTAUX)**

### **Visiteurs individuels**

- Plein tarif : 3 €
- Tarif réduit : 2 € (de 19 à 25 ans inclus, plus de 60 ans, bénéficiaires du chèque-vacances et de l'allocation d'adulte handicapé et leur accompagnateur)
- Gratuit : moins de 19 ans, bénéficiaires du RSA, de l'allocation parent isolé, de l'APA et de la CMU, demandeurs d'emploi, étudiants, victimes de guerre et leur accompagnateur
- Billet combiné pour le musée départemental de l'Ecole de Barbizon (Auberge Ganne **et** maison atelier Théodore Rousseau) :
  - Plein tarif : 6 €
  - Tarif réduit : 4 €

### **Groupes à partir de 15 personnes :**

- Gratuit : scolaires et étudiants, centres de loisirs, secteur social et du handicap
- tourisme et comités d'entreprise : 2, 40 € / personne
- autres groupes : 2, 70 € / personne
- billet combiné pour le musée départemental de l'Ecole de Barbizon (Auberge Ganne **et** maison atelier Théodore Rousseau) :
  - tourisme et comités d'entreprise : 4,80 €,
  - autres groupes : 5,40 €

## ACTIVITES DE MEDIATION

Coût en sus du droit d'entrée, pour les personnes ou groupes redevables du droit d'entrée.

### Visiteurs individuels

- **gratuité :**
  - activités dans le cadre de manifestations exceptionnelles
  - titre temporaire, les visiteurs bénéficiaires de tickets « Culture du Cœur »
- **visite en langue des signes française (1h30) :** 2 € / personne
- **activité de médiation d'1 heure :** 2 € / personne
- **activité de médiation de 2 heures à une ½ journée :** 4 € / personne

### Groupes (de 15 à 30 personnes) :

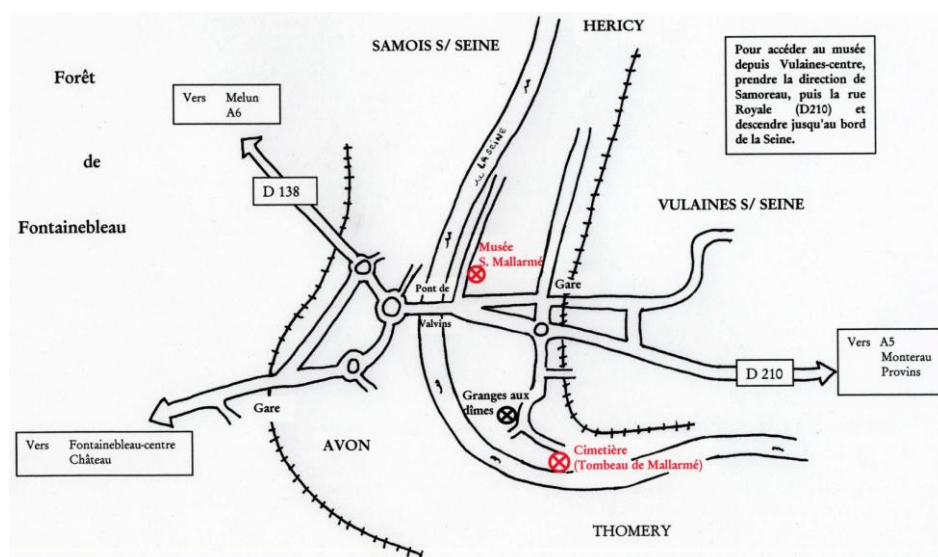
- **scolaires et centres de loisirs :**
  - ½ journée : 30 € / groupe ; 20 € pour les établissements en ZEP et en REP
  - journée : 60 € / groupe ; 40 € pour les établissements en ZEP et en REP
- **visite en langue des signes de 1h30 :** 30 € / groupe
- **visite guidée de 1 heure en langue française ou étrangère :** 60 € / groupe
- **visite guidée de 2 heures à une ½ journée en langue française ou étrangère :** 120 € / groupe
- **groupes de moins de 15 personnes**
  - ½ journée : forfait de 15 € par groupe
  - journée : forfait de 30 € par groupe
- du 1/9/2007 au 31/8/2008, les bénéficiaires de "Tick'art Ile- de- France" constitués en groupes scolaires bénéficient d'une médiation d'1/2 journée sur présentation d'un "Tick'art patrimoine"

Pour plus de renseignements : [www.seine-et-marne.fr](http://www.seine-et-marne.fr) rubrique « loisirs »

### Se rendre au musée :

Depuis Paris, prendre L'A6. Sortie n°12 "St Fargeau-Ponthierry", puis N7 Pringy, D142, N6 direction Fontainebleau-Avon / Bois le roi, et D138, direction Champagne sur Seine jusqu'au pont de Valvins, sur la Seine.

Depuis l'A104, prendre L'A5B jusqu'à Melun. Puis la N6, direction Fontainebleau-Avon, jusqu'à l'intersection de la D138, direction Champagne sur Seine.



## **LA POLITIQUE DU CONSEIL GENERAL DE SEINE-ET-MARNE EN FAVEUR DES ARCHIVES, DU PATRIMOINE ET DES MUSEES**

La Seine-et-Marne dispose d'une réelle qualité d'offre culturelle et touristique. Le Conseil général de Seine-et-Marne encourage la création artistique et fait du patrimoine un élément de lien social à travers sa politique de diffusion des collections, d'animation et d'accueil pour tous.

Pour dynamiser et valoriser ses Archives départementales, le Conseil général poursuit :

- l'enrichissement des collections et leur numérisation,
- des actions en direction du public scolaire avec le service éducatif et culturel et en direction du grand public par l'intermédiaire du site Internet (à construire),
- la mise en place d'une aide spécifique pour les étudiants qui souhaitent effectuer un travail de recherche sur la Seine-et-Marne,
- le soutien aux communes et intercommunalités pour restaurer et numériser leurs archives.

**Pour assurer le rayonnement de son patrimoine départemental, le Conseil général encourage :**

- l'organisation de colloques et de journées scientifiques,
- la création de documents spécifiques pour les circuits touristiques,
- les présences artistiques par des créations contemporaines ou des représentations de spectacle vivant,
- la restauration et l'aménagement du château de Blandy-lès-Tours,
- le soutien aux communes pour l'entretien et la restauration du patrimoine historique,
- la mise en valeur de son patrimoine industriel.

**Pour améliorer la qualité de l'offre de ses musées départementaux, le Conseil général accompagne leur développement par :**

- une dynamique de réseau entre les musées, leurs publics et leur programmation culturelle,
- des actions transversales avec la Médiathèque, la D.A.C et Act'Art, la Direction de l'Education et le Comité Départemental du Tourisme,
- une harmonisation de leurs conditions d'accès (tarifs et horaires),
- l'amélioration de l'accueil des publics spécifiques (senior, handicapé et jeune) et notamment des collégiens par la mise en place d'une aide au transport,
- la qualité de la scénographie des expositions et l'enrichissement de leurs collections.

**Depuis la création du premier musée départemental de Seine-et-Marne en 1981 (musée de Préhistoire d'Ile-de-France), le nombre des musées a été multiplié par cinq : création du musée Stéphane Mallarmé (1992), du musée des Pays de Seine-et-Marne (1995), prise en charge du musée de l'Ecole de Barbizon depuis 2004 et enfin, réhabilitation du jardin-musée Bourdelle (2005).**

## LA POLITIQUE CULTURELLE DU CONSEIL GENERAL DE SEINE-ET-MARNE :

---

FACILITER L'ACCES DE TOUS A LA CULTURE, DEVELOPPER LE DEPARTEMENT, MODERNISER SON IDENTITE.

- Valoriser la Seine-et-Marne en confrontant le patrimoine et les paysages à la création contemporaine et aux arts vivants, favoriser l'accès à la culture et à la connaissance pour tous, développer les pratiques artistiques, favoriser la création sont les objectifs de la politique culturelle du Conseil général. La culture est un formidable outil d'ouverture et d'épanouissement, et une part essentielle à la qualité de vie. Les élus souhaitent aussi renforcer l'attractivité de la Seine-et-Marne et refléter sa modernité.
- Blandy-les-Tours, Vaux-le-Vicomte, Fontainebleau, Noisiel, Provins... Bords de fleuves, forêts, paysages, la Seine-et-Marne possède de nombreuses richesses culturelles, historiques, industrielles ou naturelles. En les valorisant et en accroissant le rayonnement des sites départementaux, le Conseil général renforce une dynamique culturelle et touristique de qualité.
- L'ouverture en 2007 du château de **Blandy-les-Tours**, après deux ans de travaux, dote la Seine-et-Marne du plus beau château médiéval d'Ile-de-France. Le château a accueilli depuis sa réouverture plus de 180 000 visiteurs et organise une saison culturelle diversifiée et de qualité, « les dimanches de Blandy », ainsi que des expositions d'art contemporain.
- Les **Archives départementales** contribuent également à l'accès de tous à une mémoire collective ou privée. Le site internet séduit des dizaines de milliers d'internautes Seine-et-Marnais mais aussi partout en France et à l'étranger, autour des trésors et de l'histoire.
- Le Conseil général développe également une **saison culturelle** en finançant à hauteur d'1,5M€ Act'Art 77, association partenaire du Département, qui organise notamment les Scènes Rurales (13 scènes sur près d'une centaine de communes rurales), le festival Hoptimum avec les théâtres de ville, et Mémoires Vives à l'occasion des journées du patrimoine.
- Le **tourisme culturel**, avec les musées, les châteaux, les festivals, les centres d'arts, les événements, permet de développer l'attractivité économique (hôtellerie, restauration, commerces...) et favorise le développement du Département. Il contribue à renforcer la fierté des Seine-et-Marnais pour leur département, en attirant des visiteurs venus de la Région, de France et de l'étranger pour découvrir les richesses et les talents de la Seine-et-Marne.
- Le Conseil général a lancé en 2008 la première édition du **Festival Dépayz'Arts**. Suite à ce franc succès, le Festival rayonnera de nouveau en 2010 sur les terres Seine-et-marnaises. L'objectif de ce festival est de présenter les créations d'artistes de tous horizons dans des paysages exceptionnels sur différents sites originaux de Seine-et-Marne. Du théâtre, du cirque, des arts plastiques, des arts de la rue, de projections, des mises en lumières, de la musique...pour un autre regard sur le territoire. La prochaine édition du festival Dépayz'arts est prévu pour 2010, pour découvrir des créations originales dans des paysages seine-et-marnais dans leur plus grande diversité – ruraux, urbains, industriels, patrimoniaux, naturels... La programmation artistique, avec des créations originales, est ambitieuse : séduire en interprétant des espaces majoritairement extérieurs grâce à des interventions artistiques variées.

A noter : le Président du Conseil général de Seine-et-Marne, Vincent Eblé a été nommé Président de la commission éducation, culture, jeunesse, sports de l'Assemblée des Départements de France en octobre 2009.

### Chiffres clés de la politique culturelle du Conseil général :

- 631 édifices protégés
- 231 monuments classés
- 400 monuments inscrits
- 800 000 visiteurs à Provins
- 5 000 objets d'art protégés

- 2 sites classés au patrimoine mondial de l'humanité (Fontainebleau et Provins)
- 70 000 visiteurs dans les 5 musées départementaux
- 19 musées dont 5 départementaux
- 16.1 Millions de visiteurs

## **L'ACCUEIL DES PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP DANS LES MUSEES DEPARTEMENTAUX**

---

Le Département de Seine-et-Marne a entrepris une démarche en faveur de l'accueil des personnes en situation de handicap en l'inscrivant comme une priorité dans son plan d'action de l'administration. Dans ce contexte, la direction des archives, du patrimoine et des musées départementaux poursuit une action en faveur des publics spécifiques concernés au sein des cinq musées départementaux.

### **Depuis 2005 :**

- mise en place d'un groupe de travail constitué de référents handicap dans chaque musée et aux Archives départementales.
- participation à la mission nationale « culture et handicap » aux côtés des grands établissements culturels parisiens.
- sensibilisation des agents des musées départementaux et des Archives départementales aux différents handicaps et formation à l'accueil des personnes handicapées.
- mise en œuvre d'initiatives communes et d'actions de médiation adaptées.
- partenariat avec les associations représentatives des personnes handicapées et les structures d'accueil, rencontres professionnels
- expositions adaptées
- labellisation tourisme et handicap

### **actions visant autant le confort de visite de tous que la création d'outils de médiation et de nouveaux équipements adaptés :**

#### **HANDICAP MENTAL**

- mise en place de visites adaptées dans les 5 musées départementaux.

#### **HANDICAP VISUEL**

- musée départemental de Préhistoire d'Ile-de-France : création de 7 boîtes tactiles à partir des collections permanentes, avec livret d'accompagnement en Braille et en gros caractères ; visites adaptées sur réservation.
- jardin-musée départemental Bourdelle : création d'un plan-relief tactile du jardin-musée ; visites adaptées sur réservation.
- musée départemental Stéphane Mallarmé : création d'un audioguide avec audiodescription pour malvoyants ou non voyants accompagnés. Livret d'accompagnement en Braille et documents thermogonflés ; visites adaptées sur réservation.
- création d'une maquette tactile du musée Stéphane Mallarmé et d'un fac simulé tactile de l'œuvre de Gauguin (courant 2009)
  - réalisation de livrets en gros caractères malvoyants et Braille
  - prêts de loupes grossissantes

#### **HANDICAP AUDITIF**

- visites guidées en langue des signes française sur réservation ; visioguide proposant une visite guidée en langue des signes française ; équipement en boucles magnétiques
- équipement des cinq musées départementaux en boucles magnétiques et/ou en système de visite guidée à boucle inductive, pour les personnes non ou mal entendantent équipées

#### **HANDICAP MOTEUR**

- mise à disposition de fauteuil roulant dans chaque musée

### Musée départemental de l'Ecole de Barbizon

#### *Au temps des peintres de la forêt de Fontainebleau*

Le village de Barbizon a été le lieu historique de résidence des artistes venant travailler en forêt de Fontainebleau de 1830 à 1875. Le musée départemental de l'Ecole de Barbizon est installé dans deux sites, l'auberge Ganne et la maison-atelier de Théodore Rousseau.

*L'auberge Ganne* : les salles d'exposition du rez-de-chaussée restituent l'atmosphère chaleureuse et chère aux « peint's à Ganne » grâce aux meubles et aux décors. A l'étage, trois chambres-dortoirs ont été laissées dans leur état d'origine, avec les murs recouverts de dessins et de pochades réalisés par les artistes à leur retour de forêt ou les jours de pluie. Dans les autres salles sont exposées les collections permanentes composées d'une centaine d'œuvres de petits maîtres du XIXème. Sont également présentées des œuvres de Théodore Rousseau, Jean-François Millet, Narcisse Diaz de la Peña, Constant Troyon et Rosa Bonheur, provenant de dépôts des musées du Louvre et d'Orsay et du château de Fontainebleau. Audiovisuel (35 min) « Barbizon ou la redécouverte de la nature » : présentation poétique et musicale de la vie des peintres à Barbizon au XIXème siècle. Evocation de l'ambiance qui régnait à l'auberge (1830-1875) avec « les peint's à Ganne »

*La maison-atelier de Théodore Rousseau* : c'est le lieu dans lequel a vécu et travaillé le célèbre paysagiste, jusqu'à sa mort en 1867. Elle accueille aujourd'hui les expositions temporaires du musée.

### Musée départemental de L'Ecole de Barbizon

Auberge Ganne (collections permanentes) : 92 Grande Rue

Maison-atelier Théodore Rousseau (expositions temporaires) : 55 Grande Rue

77 630 Barbizon

Tél. : 01 60 66 22 27 - Fax : 01 60 66 22 96 - [barbizon@cg77.fr](mailto:barbizon@cg77.fr)

Ouvert tous les jours sauf le mardi, de 10h à 12h30 et de 14h à 17h30, et jusqu'à 18h en juillet et août. Fermé les 1er mai, et du 22 décembre au 1er janvier inclus.

### Jardin-musée départemental Bourdelle

#### *Jardin d'artiste, jardin de sculptures*

De style Art déco, le jardin-musée Bourdelle, ouvert au public depuis juin 2005, accueille un ensemble de 57 sculptures en bronze, pour la plupart monumentales, retraçant l'évolution de l'œuvre d'Antoine Bourdelle (1861-1929). Parmi ces sculptures figurent ses créations les plus célèbres : Héraklès archer, le Centaure mourant ou la monumentale statue équestre du Général Alvear. Ces sculptures sont présentées à l'air libre, dans un splendide jardin de 7 000 m<sup>2</sup>. Ce jardin a fait l'objet d'une restauration avant l'ouverture du site. Ces travaux, effectués selon les plans conçus par Françoise Piquéal, architecte-paysagiste, ont permis de reproduire la création paysagère réalisée entre 1969 et 1985 par Michel Dufet, ami d'Antoine Bourdelle et époux de Rhodia, la fille de l'artiste. L'objectif de Michel Dufet, à travers ce travail original, était de magnifier l'art de Bourdelle et de créer dans ce jardin un contrepoint en plein air du musée Bourdelle de Paris, dont il fut l'un des soutiens actifs. De fait, la présentation des sculptures à l'air libre, dans ce cadre végétal jouant sur les couleurs et sur l'organisation de l'espace, permet d'apprécier dans toute sa vigueur l'art de Bourdelle. Les parterres fleuris bordés de buis ou de rosiers, les conifères en palissades ou en colonnes, les arbres fruitiers ou décoratifs, isolés ou en bosquets, offrent un cadre coloré aux œuvres du grand sculpteur français.

### Jardin-musée départemental Bourdelle

1 rue Dufet-Bourdelle - Hameau du Coudray - 77620 Egreville

Tél.: 01 64 78 50 90 - Fax : 01 64 78 50 94 – [bourdelle@cg77.fr](mailto:bourdelle@cg77.fr)

Ouvert du 2 mai au 31 octobre, tous les jours sauf les lundi et mardi, de 10h 30 à 13h et 14h à 18h.

Le musée a le label « Tourisme et Handicap » pour les handicaps auditif, moteur ; visuel et mental.

### **Musée départemental de Préhistoire d'Ile-de-France**

#### **Retour sur 600 000 ans d'histoire**

Le musée est situé dans un bâtiment classé «patrimoine du XXe siècle» d'une conception résolument contemporaine, qui est l'œuvre de l'architecte-urbaniste Roland Simounet, disciple de Le Corbusier. Roland Simounet a conçu une construction en béton brut largement ouverte sur le bois environnant et les jardins intérieurs par de grandes baies vitrées.

Le musée retrace à travers ses collections les grandes étapes de la Préhistoire et de la Protohistoire, des plus anciens chasseurs aux premiers métallurgistes. Deux circuits différenciés permettent à chacun de découvrir, à son rythme, les collections. Le travail de fouilles des archéologues est évoqué à travers des moulages de sols et un audiovisuel (30 mn). Une grande embarcation carolingienne (IXème siècle après J.-C.), découverte en 1992 en Seine-et-Marne, vient compléter la visite.

#### **Musée départemental de Préhistoire d'Île-de-France**

48 avenue Étienne Dailly - 77140 Nemours

Tél.: 01 64 78 54 80 - Fax : 01 64 78 54 89 - [prehistoire@cq77.fr](mailto:prehistoire@cq77.fr)

Ouvert tous les jours sauf le mercredi, de 10h à 12h30 et de 14h à 17h30, et jusqu'à 18h en juillet et août.

Fermé les 1er mai, 25 décembre et 1er janvier.

### **Musée départemental des Pays de Seine-et-Marne**

#### **A la découverte d'un territoire, de son histoire et de son évolution**

Située dans le cadre campagnard de la vallée du Petit-Morin, le musée départemental des Pays de Seine-et-Marne propose une collection de plus de 3 000 objets, composée d'instruments agricoles ou artisanaux qui permettent de retracer l'histoire paysanne briarde et ses traditions. L'exposition permanente, complétée par un jardin de plantes utiles et une oseraie conservatoire, présente les activités anciennes de la société rurale seine-et-marnaise : agriculture, élevage, artisanat, petites industries, exploitation des matières premières. L'espace ethnographique, ponctué de vidéos, se termine par une évocation de l'habitat rural traditionnel. Le musée fait aussi revivre l'univers qualifié de "fantastique social" de l'écrivain Pierre Mac Orlan (1882-1970), habitant de Saint-Cyr-sur-Morin et auteur du roman "Le Quai des Brumes" adapté au grand écran.

**Événement : réouverture en septembre 2009 de la maison de Pierre Mac Orlan à Saint-Cyr-sur-Morin, après rénovation.**

#### **Musée départemental des Pays de Seine-et-Marne**

17, avenue de La Ferté-sous-Jouarre - 77750 Saint-Cyr-sur-Morin

Tél.: 01 60 24 46 00 - Fax : 01 60 24 46 14 - [mpsm@cq77.fr](mailto:mpsm@cq77.fr)

Ouvert tous les jours sauf le samedi, de 10h à 12h30 et de 14h à 17h30, et jusqu'à 18h en juillet et août. Fermé le 1er mai et du 24 décembre au 1er janvier.

[Le musée a le label « Tourisme et Handicap » pour les handicaps auditif, moteur et mental.](#)